



SKI WORLD CUP

**COUPE DU MONDE DKB FIS  
COMBINE NORDIQUE**

**DKB FIS WORLD CUP  
NORDIC COMBINED**

15, 16 & 17 Janv. 2010

**CHAUX NEUVE - DOUBS - FRANCE**



**ASNI Chaux Neuve  
Mairie**

**F- 25240 CHAUX NEUVE**

**☎ : +33 (0)3 81 69 18 73**

**☎ : +33 (0)3 81 69 28 22**

**✉ : [asnichauxneuve@yahoo.fr](mailto:asnichauxneuve@yahoo.fr)**

**[www.chauxneuve2009.canalblog.com](http://www.chauxneuve2009.canalblog.com)**

**WELLCOME - WILKOMMEN  
BIENVENUE**

# PROGRAMME PROGRAM / ZEITPLAN

## Jeudi 14 janvier – Thursday, 14<sup>th</sup> January – Donnerstag, den 14. Januar

### Arrivée des équipes

arrival of the teams / *Ankunft der Mannschaften*

**18h00**  
6.00 pm

**Réunion des Chefs d'équipe Hôtel Le Grand Chalet – Foncine-le-haut**  
Team Captains Meeting / *Mannschaftsführersitzung*

## Vendredi 15 janvier – Friday, 15<sup>th</sup> January – Freitag, den 15. Januar

**9h30**  
9.30

### Entraînement officiel HS 100 (2 sauts)

Official training HS 100: 2 jumps / *Offizielles Sprungtraining HS 100: 2 Sprünge*

**11h15**  
11.15

### Saut de réserve

Provisional competition round / *Provisorischer Wettkampfsprung*

**13h00 - 15h00**  
1.00 pm - 3.00 pm

### Entraînement officiel fond piste le Lernier

Official Cross Country training / *Offizielles Langlauftraining*

**18h00**  
6.00 pm

**Réunion des Chefs d'équipe Hôtel Le Grand Chalet – Foncine-le-haut**  
Team Captains Meeting / *Mannschaftsführersitzung*

## Samedi 16 janvier – Saturday, 16<sup>th</sup> January – Samstag, den 16. Januar

**10h45**  
10.45

### Saut d'essai

Trial jump / *Probedurchgang*

**11h45**  
11.45 am

### Epreuve de saut Coupe du Monde Combiné Nordique HS 100

#### Manche de compétition

Competition round / *Wertungsdurchgang*

**14h45**  
2.45 pm

### Epreuve fond Coupe du Monde Combiné Nordique

#### Piste Le Lernier 5 x 2,0 km

Cross Country race 5 x 2.0 km / *Langlaufrennen 5 x 2.0 km*

**5' fin d'épreuve**  
Followed by /  
*Anschliessend*

### Palmarès Coupe du Monde Combiné Nordique

Prize giving ceremony / *Siegerehrung*

**18h00**  
6.00 pm

**Réunion des Chefs d'équipe Hôtel Le Grand Chalet – Foncine-le-haut**  
Team Captains Meeting / *Mannschaftsführersitzung*

## Dimanche 17 janvier – Sunday, 17<sup>th</sup> January – Sonntag, den 17. Januar

**10h00**  
10.00

### Saut d'essai

Trial jump / *Probedurchgang*

**11h00**  
11.00

### Epreuve de saut Coupe du Monde Combiné Nordique HS 100

#### Manche de compétition

Competition round / *Wertungsdurchgang*

**14h15**  
2.15 pm

### Epreuve fond Coupe du Monde Combiné Nordique

#### Piste Le Lernier 5 x 2,0 km

Cross Country race 5 x 2.0 km / *Langlaufrennen 5 x 2.0 km*

**5' fin d'épreuve**  
Followed by /  
*Anschliessend*

### Palmarès Coupe du Monde Combiné Nordique

Prize giving ceremony / *Siegerehrung*

**ASNI Chaux Neuve**  
**Mairie**

**F - 25240 CHAUX NEUVE**

**☎ : +33 (0)3 81 69 18 73 / ☎ : +33 (0)3 81 69 28 22**

**✉ : [asnichauxneuve@yahoo.fr](mailto:asnichauxneuve@yahoo.fr) [www.chauxneuve2009.canalblog.com](http://www.chauxneuve2009.canalblog.com)**

**COMITE COURSE**Race Committee – *Rennkomitee***COORDINATEUR FIS**

FIS Race Director (RD)

Ulrich Wehling (FIS)

**ASSISTANT COORDINATEUR FIS**

FIS Race Director Assistant (RDA)

Jarkko Laine (FIS)

**CONTROLE EQUIPEMENT**

FIS Equipment control

Kraus Guntram (FIS)

**DELEGUE TECHNIQUE FIS**

FIS Technical Delegate (TD)

Joe Lamb (USA)

**ASSISTANT DELEGUE TECHNIQUE**

FIS Technical Delegate Assistant (TDA)

Thomas Abratis (GER)

**DELEGUE TECHNIQUE NATIONAL**

National Technical Delegate (TDN)

William Trachsel (FRA)

**JUGES DE SAUT**Jumping Judges – *Kampfrichter*

Odette Bouvard (FRA)

Michael Herzig (GER)

Ezio Brigadoi (ITA)

Knut A. Bakken (NOR)

Fredy Guignard (SUI)

**DIRECTEUR D'EPREUVE**Race Director - *Rennleiter*

Jérôme Pagnier(FRA)

**STAFF****CHEF DE TREMPLIN**Jumping Hill Chief - *Schanzenchef*

Joël Pagnier

**CHEF DE PISTE**Cross-country track Chief - *Streckenchef*

Dominique Vaucheret

**INFORMATIQUE & VIDEO MESURE**Time keeping & distance-measurement – *Zeitnahme und Weitenmessung*

Swiss Timing

**SECRETAIRE D'EPREUVE**Race secretary – *Rennsekretär*

Jean-Philippe Favrot

**CHEF DU SERVICE MEDICAL**Chief of medical service – *Rennarzt*

Dr. Jean-Michel Guyon

**COMITE D'ORGANISATION**Organising Committee – *Organisationkomitee*

A.S.N.I. Chaux-Neuve

**PRESIDENT DU COMITE D'ORGANISATION**OC President – *OK Chef*

Bernard Barrand

**SECRETARIAT**Secretary - *Sekretariat*

Denis Pagnier

**TRESORIER**Treasurer – *Finanzchef*

Jean-Paul Bouveret

**HEBERGEMENT**Accommodation – *Unterkünfte*

Olivier Pointu

**PRESSE**

AOP

**DEFINITION DE LA COMPETITION**Competition rules – *Wettkampfbestimmungen***Les compétitions se dérouleront selon le RIS et le règlement de la Coupe du Monde de Combine Nordique.**

The competition will refer to the ICR and the DKB FIS World Cup Nordic Combined rules.

Die Wettkämpfe werden nach der IWO und dem Reglement des DKB FIS Weltcups durchgeführt.

**INSCRIPTIONS**Entries – *Nennungen***Les Fédérations Nationales transmettront leurs inscriptions, selon le formulaire officiel FIS, d'ici le 31 décembre 2009 à l'adresse ci-dessous :**The National Federation will send their entries on the official FIS entry form before December, 31<sup>st</sup> 2009 to the address below:

Die nationalen Verbände erklären ihre Teilnahme auf offiziellem FIS-Formular und schicken dieses bis 31.12.2009 an folgende Anschrift:

ASNI Chaux Neuve

Mairie

F - 25240 CHAUX NEUVE

☎ : +33 (0)3 81 69 18 73 / ☎ : +33 (0)3 81 69 28 22

✉ : [asnichauxneuve@yahoo.fr](mailto:asnichauxneuve@yahoo.fr) [www.chauxneuve2009.canalblog.com](http://www.chauxneuve2009.canalblog.com)